

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 53 (1995)  
**Heft:** 270

**Rubrik:** Mitteilungen = Bulletin = Comunicato : 5/95

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen / Bulletin / Comunicato 5/95

Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
Société Astronomique de Suisse  
Società Astronomica Svizzera



Redaktion: Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

Der jetzige Zentralsekretär, Herr P.E. Muller, möchte sein Amt abgeben. Der Vorstand der SAG sucht deshalb einen neuen /eine neue

## ZENTRALSEKRETÄR(IN)

Zu seinen/ihren wichtigsten Aufgaben gehören:

### *Mitgliederverwaltung.*

Der Zentralsekretär/-in arbeitet zusammen mit den Sektionen, hat direkten Kontakt mit den Einzelmitgliedern und ist Verbindungsstelle zum EDV-Büro.

### *Auskunfts- und Informationsstelle.*

Der Zentralsekretär/-in ist die offizielle Adresse der SAG, beantwortet Anfragen aus dem In- und Ausland und führt damit zum grossen Teil die Korrespondenz der SAG.

Es ist ein Anliegen des SAG-Vorstandes, die Administration der SAG zu modernisieren und auf einen zeitgemässen Stand zu bringen. Der/Die Stelleninhaber/-in sollte deshalb mit den heutigen EDV-Mitteln vertraut sein (oder bereit sein, sich einzuarbeiten). Zudem sollte er/sie sich in deutscher und französischer Sprache ausdrücken können.

Der Zeitaufwand, den dieses Amt erfordert, soll nicht verschwiegen werden. Es bietet aber viele Möglichkeiten für interessante Kontakte zu Personen und astronomischen Institutionen. Für Initiative bleibt viel Raum, und die Tätigkeit kann in weitem Mass den persönlichen Neigungen und Arbeitsmethoden angepasst werden.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme. Für Fragen und Diskussionen stehen Ihnen die folgenden Mitglieder des Zentralvorstandes zu Verfügung:

### *Zentralsekretär / Le secrétaire central actuel:*

P.-Emile Müller, 10, Ch. du Marais-Long, 1217 MEYRIN, Tél. 022/782 32 28

### *Präsident / Le président de la SAS:*

Heinz Strübin, Route des Préalpes 98, 1723 MARLY, Tél. 037/46 33 59, Bureau 031/324 35 06

### *Vizepräsidenten / Les vice-présidents:*

Dieter Späni, Bachmattstr. 9, 8618 OETWIL am SEE, Tél. 01/929 11 27, Bureau 01/265 63 12

Bernard Nicolet, Observatoire de Genève, 1290 SAUVERNY, Tél. 022/776 12 08, Bureau 022/755 26 11

Le secrétaire central actuel, Paul-Emile Müller, désire se retirer. Le Comité central de la SAS est, par conséquent, à la recherche d'une personne disposée à remplir la tâche importante de:

## SECRÉTAIRE CENTRAL(E)

Une présence féminine serait bienvenue.

### *Gestion du registre des membres SAS*

Le (La) secrétaire central(e) travaille en étroite symbiose avec les sections. Il (Elle) est le répondant direct des membres individuels et est responsable de la liaison avec le bureau qui s'occupe du traitement des données.

### *Diffusion de l'information*

Le domicile du (de la) secrétaire central(e) est *de jure* l'adresse officielle de la SAS. La plus grande partie de la correspondance concernant la SAS, émanant tant de la Suisse que de l'étranger, aboutit donc chez le (la) titulaire de ce poste à qui il appartient de gérer ce courrier.

La modernisation et la mise à jour de l'administration de la SAS est un projet auquel le Comité central tient particulièrement. Par conséquent le (la) titulaire de cette fonction devrait être familier avec le traitement informatique des données (ou être disposé à s'y adapter). Enfin il (elle) devrait être à même de s'exprimer en français et en allemand sans être nécessairement de langue maternelle française ou allemande. La connaissance de l'anglais serait un plus.

L'investissement en temps nécessité par cette fonction est important, ce que nous ne voulons pas dissimuler. Mais elle offre de nombreuses possibilités de contacts enrichissants avec des personnes et des institutions s'occupant d'astronomie aussi bien en Suisse qu'en dehors du pays. Le (La) secrétaire central(e) jouit de beaucoup d'autonomie; son travail fait largement appel à son initiative personnelle et peut être, dans une grande mesure, orienté selon les goûts et les méthodes de travail personnels du titulaire.

Peut-être, avant de vous lancer dans cette aventure intéressante, désirerez-vous recueillir des informations complémentaires. Les membres suivants du Comité central vous les fourniront volontiers:

## ZUM ANDENKEN AN... / EN SOUVENIR DE...

### EDITH A. MÜLLER 1918 - 1995

Am 24. Juli 1995 ist die Schweizer Astronomin EDITH A. MÜLLER einem Herzschlag erlegen. Edith Müller war nicht nur eine der seltenen Astronominnen, sondern auch eine Persönlichkeit, die in der internationalen wissenschaftlichen Hierarchie eine beachtliche Stufe erreicht hatte.

1918 in Madrid geboren, schloss Edith Müller ihr Mathematik- und Physikstudium in Zürich ab und wandte sich dann der Erforschung der Verteilung der Elemente in der Sonne zu. Sie wirkte u.a. auf Kitt Peak und in Ann Arbor (USA), in Basel und Genf. Von 1973 bis 1983 war Edith Müller Mitglied des Vorstandes der Internationalen Astronomischen Union (IAU), die sie von 1976 bis 1979 als Generalsekretärin präsidierte. Im Rahmen dieser und anderer internationaler Organisationen hat sie sich mit Erfolg für den Astronomieunterricht auf allen Stufen und für den internationalen Austausch von Astronomen eingesetzt.

Le 24 juillet 1995, l'astronome suisse EDITH A. MÜLLER est décédée à la suite d'une crise cardiaque. Edith Müller n'était pas seulement une des rares femmes astronomes, mais elle s'était également élevée très haut dans la hiérarchie scientifique internationale.

Née à Madrid en 1918, elle termina ses études de mathématiques et de physique à Zurich et se tourna ensuite vers la détermination de l'abondance des éléments dans le Soleil. Elle travailla entre autres au Kitt Peak, à Ann Arbor (USA), Bâle et Genève. De 1973 à 1982, Edith Müller fut membre du Comité exécutif de l'Union astronomique internationale (UAI) qu'elle présidait en tant que Secrétaire général de 1976 à 1979. Toujours dans le cadre de l'UAI, elle a oeuvré avec succès pour l'enseignement de l'astronomie à tous les niveaux et pour l'échange international d'astronomes.

### Sonnenfinsternis vom 24. Oktober 1995

Zahlreiche Mitglieder der SAG, Leserinnen und Leser des ORION, werden zur Sonnenfinsternis vom 24. Oktober 1995 nach Südostasien reisen. Wir laden sie ein, uns ihren kurzen Beobachtungsbericht einzusenden. Auszüge aus den interessantesten Berichten und gelungene Aufnahmen werden veröffentlicht.

Einsendungen an Fritz Egger, Coteaux 1, CH-2034 Peseux.  
DIE REDAKTION

### Eclipse du Soleil du 24 octobre 1995

Nombreux seront les membres de la SAS, lectrices et lecteurs d'ORION qui se rendront en Extrême-Orient pour observer l'éclipse du Soleil du 24 octobre 1995. Nous les invitons à nous faire parvenir leurs brefs rapports. Des extraits et les photos les mieux réussies seront publiées.

Envois à Fritz Egger, Coteaux 1, CH-2034 Peseux.  
LA RÉDACTION

Seit dem Bestehen des Eidg. Polytechnikums in Zürich werden an der 1864 von Rudolf Wolf (1816-93) gegründeten Sternwarte Sonnenfleckenbeobachtungen durchgeführt (vgl. ORION 254, Seite 4ff.). Die von Gottfried Semper (1803-79) erbaute Sternwarte wurde dank ihrer architektonischen Bedeutung unter Denkmalschutz gestellt und wird gegenwärtig renoviert. **Die Weiterfinanzierung der traditionsreichen, von Rudolf Wolf begonnenen, weltweit anerkannten Beobachtungsreihe an den Instrumenten der Sternwarte ist hingegen ab Januar 1996 in Frage gestellt.** Die Rudolf Wolf Gesellschaft bemüht sich seit 1992 (zur Weiterführung dieser in unserem Land verwurzelten Beobachtungstradition) eine eigenständige Trägerschaft aufzubauen und richtet hiermit einen eindringlichen

### Aufruf zur finanziellen Unterstützung

an öffentliche und private Institutionen, Unternehmungen und Stiftungen sowie an Privatpersonen. **Die jährlichen Kosten für die Weiterführung der Beobachtungsprogramme belaufen sich auf rund Fr. 100'000.-.** Für einmalige Zuwendungen - z.B. als Beitrag zum Aufbau einer Stiftung - oder für wiederkehrende Beiträge im Rahmen einer gemischten Trägerschaft ist die Rudolf Wolf Gesellschaft sehr dankbar.

Weiterführende Informationen und detaillierte Projektunterlagen sind erhältlich bei: Rudolf Wolf Gesellschaft, Sekretariat, Kolbenhofstrasse 33, 8045 Zürich. Tel: 01/632'52'06, Postcheckkonto: Rudolf Wolf Gesellschaft, Zürich, Konto: 80-55294-2.

## Veranstaltungskalender Calendrier des activités

### **9. bis 14. Oktober 1995**

Wetterkunde für Amateurastronomen. Leitung: Hans Bodmer, Schlottenbühlstrasse 9b, CH-8625 Gossau ZH. Feriensternwarte CALINA, Carona.

### **14. Oktober 1995**

SoGSAG (Sonnenbeobachter der SAG). Seminar in Bern zum Thema «Sonnenaktivitätsüberwachung mit Hilfe der Beobachtungsprogramme der SoGSAG». Praktischer Wiederholungskurs für erfahrene und angehende Sonnenbeobachter. Anmeldung bei Thomas K. Friedli, Plattenweg 32, CH-3098 Schlieren b. Köniz.

### **16. bis 20. Oktober 1995**

«Woche des offenen Daches» der Sternwarte Bülach. Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland. Eschenmosen bei Bülach.

### **18./19. November 1995**

Astronomia '95. Grösste europäische Astro-Messe. Astro- und Raumfahrtsausstellung, Workshops, Vorträge. Info: Michael Höhn, Jahnstrasse 6, D-65812 Bad Soden, BRD.

### **25. November 1995**

Chlausguck mit Fondue-Essen. Info: Jahn de Lignie, Tel 01/734 58 67. Ort noch unbekannt.

### **Mitte Dezember 1995 - Ende Januar 1996**

«Space Art» Ausstellung von Jean-Paul Faisant / Exposition de «Space Art» de Jean-Paul Faisant. Observatoire de Genève.

### **Januar 1996**

#### **12.-27.1: Astro-Urlaub in Gambia/Afrika**

Beobachtungsexkursion mit der Astronomischen Vereinigung Nürtingen (AVN) e. V., Birkenweg 7, D - 72622 Nürtingen, Tel. 07022/33678, Fax 07022/31408. Infos gegen frankierten und adressierten Rückumschlag. Anmeldeschluß: 30. November 1995.

### **11. bis 24. Februar 1996**

Astrocamp von und für Amateurastronomen in Telchaquillo, Mexico, einem kleinen Maya-Dorf. Seminar zur Kultur der Mayas, Geologie und Astronomie. Kosten ca. 4939 DM. Info: Martina Gerhards, Kölnstrasse 464, D-53117 Bonn, BRD.

### **23. März 1996**

Generalversammlung der Rudolf Wolf Gesellschaft RWG

### **4. und 5. Mai 1996 / 4 et 5 mai 1996**

Generalversammlung der SAG in Neuchâtel  
Assemblée Générale de la SAS à Neuchâtel

### **15. und 16. Juni 1996**

12. Sonnenbeobachtetagung SoGSAG in Carona

### **17. bis 23. Juni 1996 / 17 au 23 juin 1996**

9. Generalversammlung der Internationalen Union der Amateurastronomen und 2. GV der Europäischen Sektion der IUAA in Luzern. «Congress on Amateur Astronomy To-day.» 9<sup>e</sup> Assemblée Générale de l'Union Internationale des Astronomes Amateurs et 2<sup>e</sup> AG de la Section Européenne de l'UIAA à Lucerne. «Congrès sur l'astronomie d'amateur aujourd'hui».

Un planétarium  
de nouvelle génération  
à une heure et demie de Genève



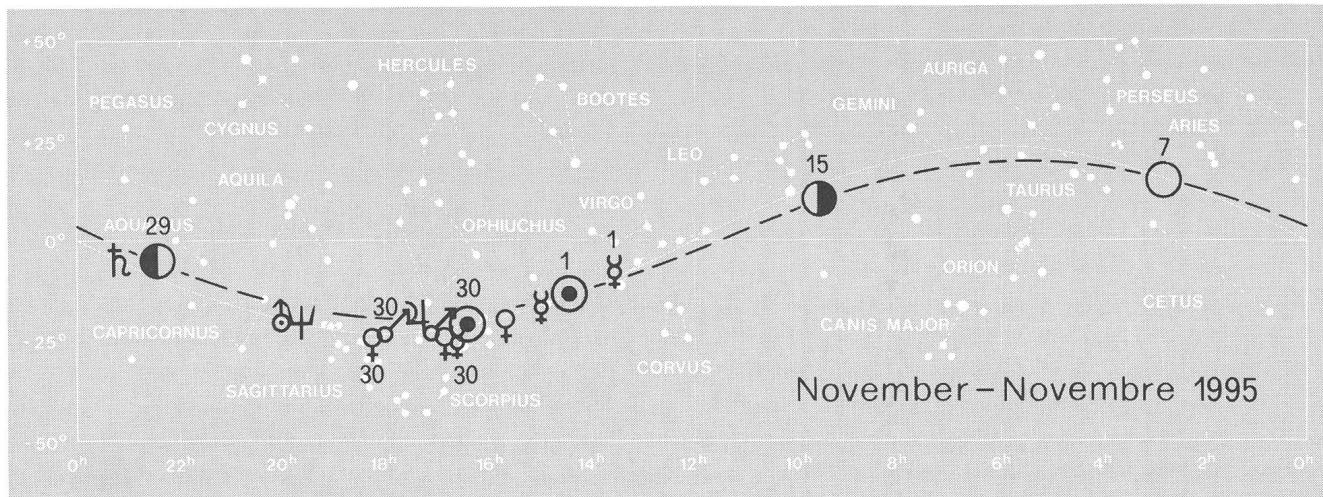
Samedi 7 octobre, le Planétarium de Vaulx-en-Velin, dans la banlieue lyonnaise, ouvrira ses portes au public. D'une capacité d'accueil de 150 places, ce nouvel espace culturel proposera des spectacles présentant de manière attractive et pédagogique l'état des connaissances en astronomie. Y seront également organisés, des débats, des conférences et des expositions pour tous publics.

Ce qui fera la spécificité de ce planétarium se trouve au centre de la salle de spectacles, sous un dôme de 15 mètres de diamètre: c'est le *Digistar*, un simulateur graphique qui, aux possibilités traditionnelles des planétaires classiques, ajoute celles, tout à fait spectaculaires, d'un système unique en son genre. Construit par la société américaine Evans & Sutherland, le *Digistar* associe les ressources de l'informatique à celles de l'électronique et de l'optique. Il permet de représenter de manière saisissante la troisième dimension, donnant par exemple l'illusion au public d'effectuer un voyage à l'intérieur de la Galaxie, au milieu des étoiles. Ajoutons la capacité de créer et de projeter des «objets graphiques» tri-dimensionnels animés, et l'on obtient un formidable outil pédagogique qui équipe déjà une trentaine de planétariums dans le monde. En Europe, mis à part Vaulx-en-Velin, les planétariums disposant de cette technologie se comptent encore sur les doigts d'une seule main.

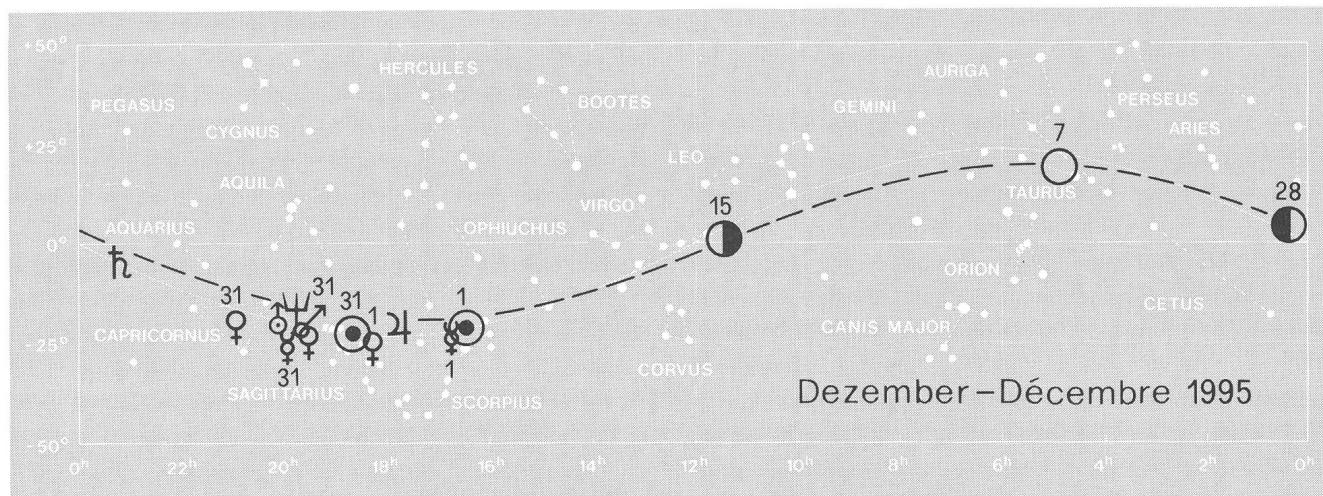
Outre le *Digistar*, l'équipement audiovisuel du planétarium de la région lyonnaise comprend, entre autres: une batterie de projecteurs de diapositives, un vidéoprojecteur haute définition et une installation sonore quadriphonique. De nombreux effets spéciaux, visuels ou sonores, sont ainsi réalisables. Enfin, une salle d'exposition et une boutique complètent les installations de ce lieu de diffusion de la culture scientifique dont la vocation sera de toucher tous les publics, faits de passionnés ou de simples curieux.

Au nom de toute l'équipe, je tiens à exprimer le plaisir que nous aurons d'accueillir nos amis suisses dans notre planétarium, où le meilleur accueil leur sera toujours réservé.

JACQUES GUARINOS  
Directeur scientifique  
du Planétarium de Vaulx-en-Velin

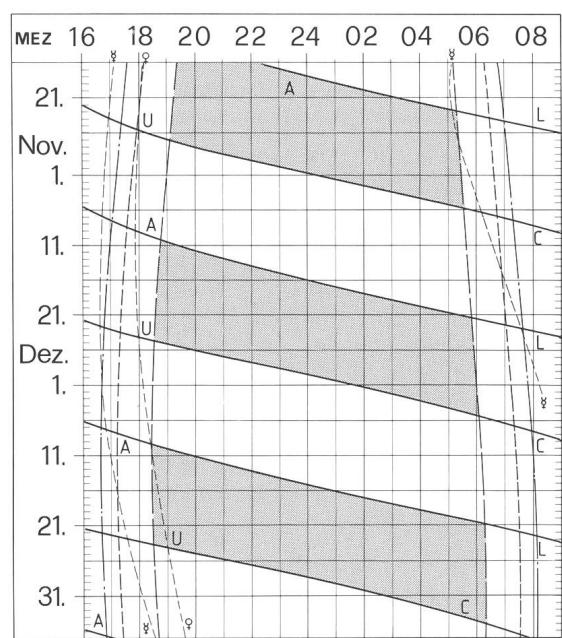


November – Novembre 1995



Dezember – Décembre 1995

## Sonne, Mond und innere Planeten



Monatssternkarte / Carte du ciel  
Siehe s. 254 / voir p. 254

## Soleil, Lune et planètes intérieures

Aus dieser Grafik können Auf- und Untergangszeiten von Sonne, Mond, Merkur und Venus abgelesen werden.

Die Daten am linken Rand gelten für die Zeiten vor Mitternacht. Auf derselben waagrechten Linie ist nach 00 Uhr der Beginn des nächsten Tages aufgezeichnet. Die Zeiten (MEZ) gelten für 47° nördl. Breite und 8°30' östl. Länge.

Bei Beginn der bürgerlichen Dämmerung am Abend sind erst die hellsten Sterne – bestenfalls bis etwa 2. Grösse – von bloßem Auge sichtbar. Nur zwischen Ende und Beginn der astronomischen Dämmerung wird der Himmel von der Sonne nicht mehr aufgehellt.

Les heures du lever et du coucher du Soleil, de la Lune, de Mercure et de Vénus peuvent être lues directement du graphique.

Les dates indiquées au bord gauche sont valables pour les heures avant minuit. Sur la même ligne horizontale est indiqué, après minuit, le début du prochain jour. Les heures indiquées (HEC) sont valables pour 47° de latitude nord et 8°30' de longitude est.

Au début du crépuscule civil, le soir, les premières étoiles claires – dans le meilleur des cas jusqu'à la magnitude 2 – sont visibles à l'œil nu. C'est seulement entre le début et la fin du crépuscule astronomique que le ciel n'est plus éclairé par le Soleil.

- · — Sonnenauftgang und Sonnenuntergang  
Lever et coucher du Soleil
- - - Bürgerliche Dämmerung (Sonnenhöhe -6°)  
Crépuscule civil (hauteur du Soleil -6°)
- — Astronomische Dämmerung (Sonnenhöhe -18°)  
Crépuscule astronomique (hauteur du Soleil -18°)
- A — L Mondaufgang / Lever de la Lune  
U — C Monduntergang / Couche de la Lune
- Kein Mondschein, Himmel vollständig dunkel  
Pas de clair de Lune, ciel totalement sombre